

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Hnatyshyn moved, seconded by the Honourable Senator Higgins, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Brooks, P.C., seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Bedford*)—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency Major-General George P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was—

Ordered, That it be postponed until tomorrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-40, intituled: "An Act respecting Loans to Proprietors of Small Business Enterprises for the Improvement and Modernization of Equipment and Premises", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Aseltine moved, seconded by the Honourable Senator Brunt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading tomorrow.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Aseltine moved, seconded by the Honourable Senator Brunt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.